

2-M3-2 日本語

ケアの移行(Transition of care)に生きるサマリー力を身につけよう!

How to make an effective and powerful discharge summary for transition of care

練馬光が丘病院総合診療科 齊木 好美
 練馬光が丘病院救急集中治療科, 総合診療科 小坂鎮太郎
 東京大学大学院医学系研究科医学教育国際研究センター 林 幹雄
 愛仁会高槻病院総合内科 筒泉 貴彦

Yoshimi Saiki, Nerima Hikarigaoka Hospital General internal medicine

Shintaro Kosaka, Nerima Hikarigaoka Hospital Emergency and
 Critical care medicine General internal Medicine

Mikio Hayashi, International Research Center for Medical Education, The University of Tokyo

Takahiko Tsutsumi, Aijinkai Takatsuki Hospital General internal medicine

対象者 医師・後期研修医(卒後3年以上)・初期研修医(卒後1-2年目)

Target Doctor・Senior resident (3+years after graduation)・Resident (1-2 years after graduation)

退院時に、病棟医と外来医の間で必要な情報が適切に引き継がれること(Transition of care)は、患者の医療安全・良質なケアのために重要である。この情報伝達ツールとして、欧米では退院時要約(以下、サマリー)が使用され、本邦では診療情報提供書と形態を変えて使用されることが多い。

サマリーは、患者の入院経過を正確、明瞭、簡潔かつ網羅的にまとめる必要があり、その記載力は医師の臨床力と、Transition of care においての必要な情報に対する理解度を反映している。サマリーの遅れは、再入院率を上昇させ、有害事象を起こすという報告があり、記載には内容のみならず即時性も求められる。

研修医のサマリーは必要情報欠如、誤記載が多いという報告もあり、サマリー記載訓練の必要性を説いている。日本でも、438病院の外来担当医を対象としたアンケート調査で89.0%の医師が不十分なサマリーでは外来診療に影響があると回答したという報告があり、同様の対策が必要だと考える。

その改善策として、研修医のサマリーを評価し、記載方法についての講義を行い、フィードバックすることでサマリーの質が改善したという報告もある。日本では、サマリー記載について訓練を行っている組織は少なく、臨床力、医療の質の向上のために、本セッションでは、提示する症例について実際にサマリーを作成するグループワークを行う。最初に、先行研究に基づいてサマリーの重要性、書き方について講義を行い、サマリーに関する知識を深める。その後、処方内容の変更、未報告の検査結果を誰が報告するのか、ワクチン接種など、先行研究で重要と述べられている項目を意識して、どのように記載するかディスカッションしながらサマリーを完成させる。

At the time of hospital discharge, accurate discharge summary plays an important role for safe and high quality transition of care. Even though patient referral document is used alternatively in Japan, the content and the object of this document is as similar as those of summaries in other countries.

Good summaries need to include accurate, clear, and comprehensive content of clinical course during hospitalization. In addition, it is also important to include messages to primary care physicians regarding what has to be taken care of after discharge. Preceding studies report delayed completion of summaries increases readmission rate and causes adverse events, this study suggest that summaries are clearly playing an important role for transition of care.

Some studies emphasize the necessity of educational training for describing summaries, based on the data that a number of summaries written by residents lack accuracies and critical information. A questionnaire survey at 438 hospitals in Japan report that 89% of primary care physicians answered insufficient summary have negative effects on medical care in their clinics. This survey implies the importance of training to make effective summaries in our country as well. There are reports stating that residents who received both instructions on discharge summary skills and feed back to their summaries, have shown a significant improvement in making high quality discharge summaries. In Japan, there are only few organizations providing training for describing summaries.

In this session, we will perform a workshop to write effective and powerful summaries. First of all, we will talk about the important role of summaries and the method how to write summaries based on previous studies.

The latter part will be a hands on session. The audience will actually make a summary of case, which will be presented. Many components which are important for transition of care, such as medication changes, vaccination information etc will be discussed during this session.